



DARGAUD presenta UNA AVENTURA DE

Asterix

Asterix

LEGIONARIO



Guión: GOSCINNY

Dibujos: UDERZO



**grijalbo/
dargaud**

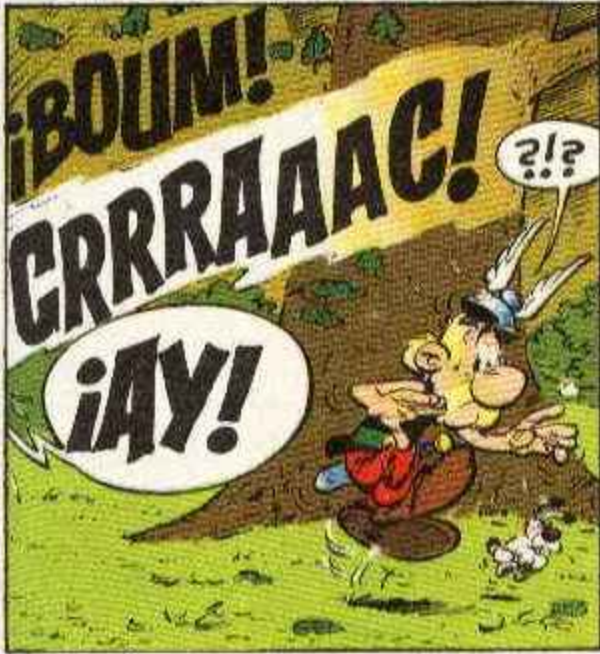
-UDERZO-

BRILLA EL SOL Y TODO ESTÁ EN CALMA EN LA PEQUEÑA ALDEA GALA DONDE VIVEN ASTERIX Y OBELIX...

¡APROVECHEMOS ESTE MAGNÍFICO DÍA PARA IR A LA CAZA DEL JABALI, OBELIX!

¡OH, SÍ, ASTERIX!

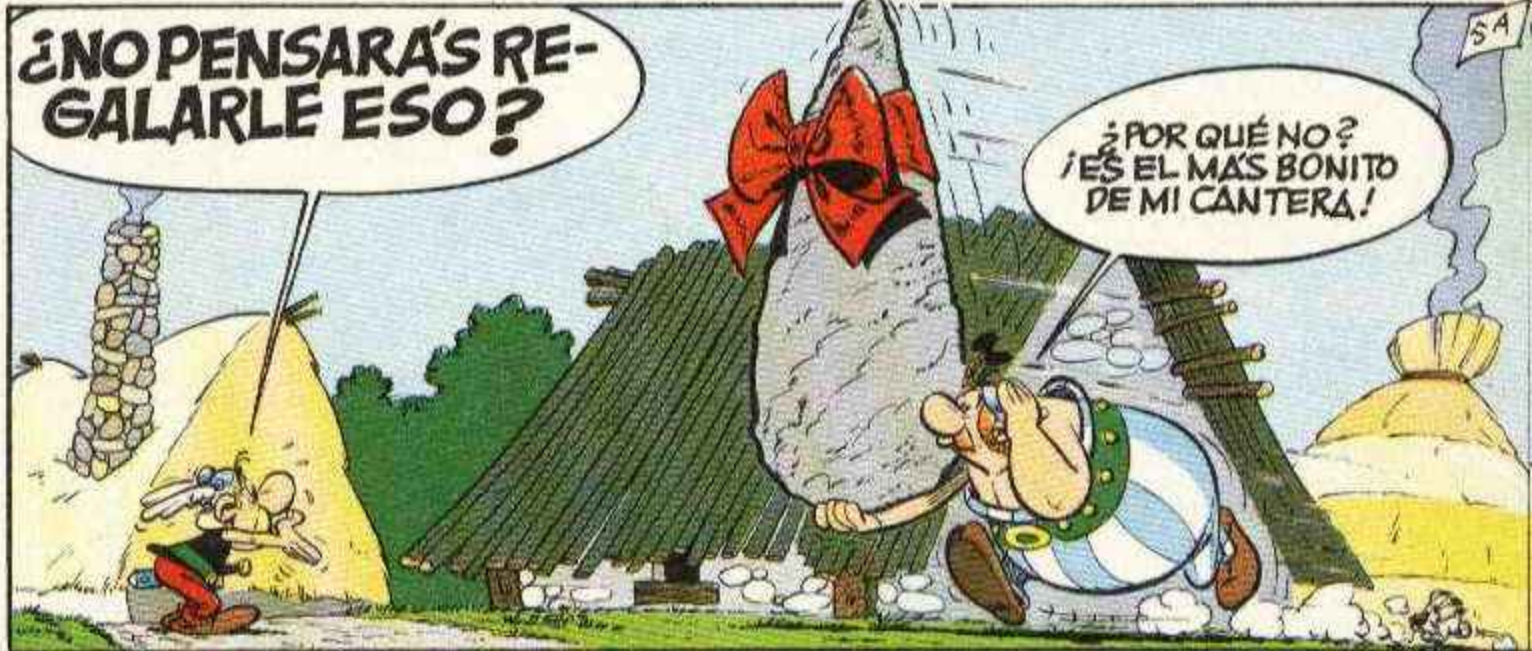
¡GUAU!



















¡SNIF!

¡ES EXTRAÑO, ABRARACURCIX! ¿POR QUÉ LOS ROMANOS SE DEDICAN A ENROLAR GALOS?

JULIO CÉSAR TIENE DIFICULTADES EN ÁFRICA, DONDE SOSTIENE DURA LUCHA CONTRA SUS ENEMIGOS LOS POMPEYANOS...

PPFF!



SEGÚN LAS ÚLTIMAS NOTICIAS, SE HALLA SITUADO EN RUSPINA* NECESITA REFUERZOS; SUS RECLUTADORES SOLICITAN VOLUNTARIOS Y CUANDO NO LOS ENCUENTRAN, LOS ENROLAN A LA FUERZA...

*MONASTIR (TÚNEZ)



¡HEMOS DE IR RÁPIDAMENTE A CONDATE Y RESCATAR A TRAGICOMIX, ANTES DE QUE SEA ENVIADO HACIA ÁFRICA!



¡AMIGOS MÍOS, NO ESPERABA MENOS DE VOSOTROS Y DE VUESTRO INDOMABLE CORAJE! ¡PORQUE LA NOVIA DE...!



¡BUUUUAAAA...!



LOS PREPARATIVOS SON REALIZADOS CON RAPIDEZ...

AQUÍ TIENES LA POCIÓN MÁGICA, ASTERIX.

¡GRACIAS, PANORAMIX!

¡SNIF!



¡Y LLEGA LA HORA DE LA PARTIDA!

¡NO SÉ CÓMO AGRADECÉROSLA!

YA NOS DARÁS LAS GRACIAS CUANDO TE DEVOLVAMOS A TU TRAGICOMIX... ¡COSEA QUE HAREMOS, A NO SER QUE NOS PARTA UN RAYO!

PÓRTATE BIEN, IDE-FIX. NO TARDARÉ EN REGRESAR.



TE CONFÍO A IDE-FIX, FALBALA.

LO CUIDARÉ BIEN, OBELIX... ¡ES TAN GRACIOSO...!

GRRRR!



¡SMAC!









¡AH, ESTÁ BIEN!



QUISIERA SABER SI ESTÁ POR AQUÍ UN LEGIONARIO LLAMADO TRAGICOMIX...

¡DEJA DE ESCRIBIR, PROCESUS, NO SE OYE NADA!



PARA ESTE TIPO DE INFORMACIÓN, DIRÍJASE A LA OFICINA DE EFECTIVOS, CUARTA PUERTA A LA DERECHA.



LA OFICINA DE EFECTIVOS...

¡CANTO LAS CUARENTA!

¡SERÁ MEJOR QUE SE DIRIJA AL CENTURIÓN DE CALENDAS, GALO!



LAS LAVANDERAS DE LUSITANIA, TIP, TAP, TIP...



¡NO, NO, ESO SE LO DIRÁN EN LA OFICINA DE INFORMACIÓN, POR JÚPITER!



¡YA EMPIEZO A ESTAR HASTA EL BIGOTE!



¿QUIERES DECIRME DÓNDE DIABLOS ESTÁ TRAGICOMIX?

¡TAPTAPTAPTAP!
PAFPAFPAF
PAF
PAF
PAF
PAF



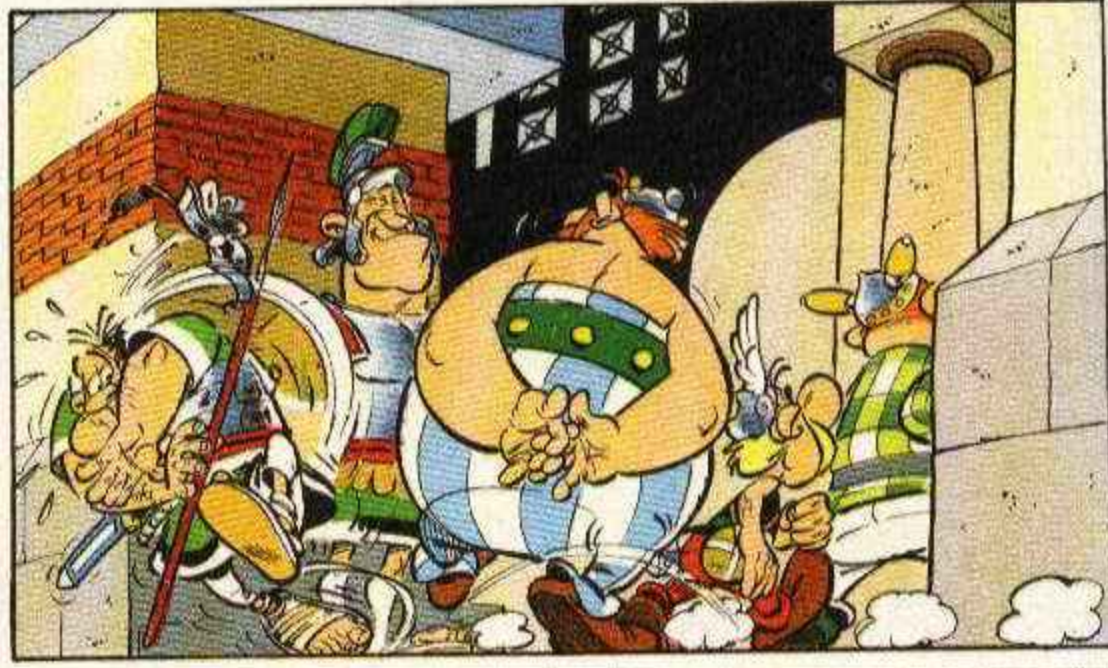
¡A VER SI DEJAS DE GOLPEAR, GALO, NO SE OYE NADA!

PAF!
PAF!
PAF!





¡AH! ¡AQUÍ ESTÁN LOS VOLUNTARIOS! ¡ENTRAD, MUCHACHOS, ENTRAD Y SED BIENVENIDOS!



NO HEMOS SIDO AMABLES ESTA VEZ, ASTERIX...

CADA COSA A SU TIEMPO, OBELIX, CADA COSA A SU TIEMPO.



PERFECTO, MIS QUERIDOS AMIGOS. SI QUERÉIS HACER EL FAVOR DE DAR VUESTRO NOMBRE AL LEGIONARIO QUE OS INSCRIBIRÁ...



¡SOPALONONDAS, GRIEGO, POR ZEUS!

¡ESPIKININGLIS, BRETON! YO DIGO.

¡MI NOMBRE ES BALDUINIX, BELGA!



Quimeric, godo.

Figunalegoric, otro godo.

¿INTÉRPRETE?

QUIMERICY FIGURALEGORIC, GODOS.



PREGUNTA SI ÉSTO ES UN ALBERGUE.

DILE QUE SÍ Y QUE DÉ SU NOMBRE PARA INSCRIBIRLO EN EL REGISTRO.



CAMPODETENIS.



ASTERIX Y OBELIX, GALOS.

¡AQUÍ ESTAMOS!



¡SILENCIO! ¡SE ACABÓ LA RISA! ¡ESTÁIS EN LA LEGIÓN ROMANA, AHORA!





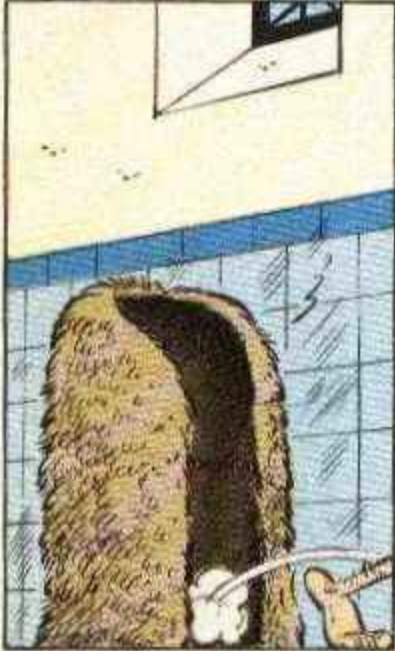
AQUÍ ESTÁN LOS NUEVOS LEGIONARIOS.

BIEN. DILES QUE SE DESNUDEN.



¡DESNUDAOS!

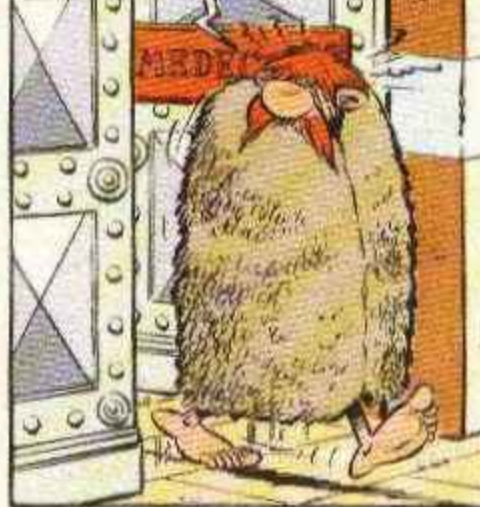
¡Desnúdese...!



¡Decir que estoy demasiado delgado para ser legionario...!



¡Decir que no doy el peso...!



ELEGIPIO ESTÁ SORPRENDIDO POR LAS COSTUMBRES DE LOS ALBERGUES GALOS, Y DICE...

**¡NO ME INTERESA!
¡ES ÚTIL PARA SERVIR AL CÉSAR Y BASTA!
¡TODO EL MUNDO FUERA!**



AHORA, A VESTIRSE.

¿ES QUE VA A CAMBIAR DE OPINIÓN A CADA MOMENTO?

¡ESOS ROMANOS ESTÁN LOCOS!

¿Qué dice el galo?

Que el centurión no sabe lo que quiere.



¿QUIÉN TE HA PEDIDO QUE TRADUZCAS?



¿Qué dice el centurión?

¿QUÉ DICE EL GODO?



¿AHORA SÍ...? ¿AHORA YA PUEDO TRADUCIR?



ENGNGENGNNGNG

ESCUICHE, NO HE-MOS VENIDO AQUÍ PARA PASAR EL RATO. ¿NO CREE QUE LO QUE HACE FALTA ES UN POCO DE DISCIPLINA, EH?





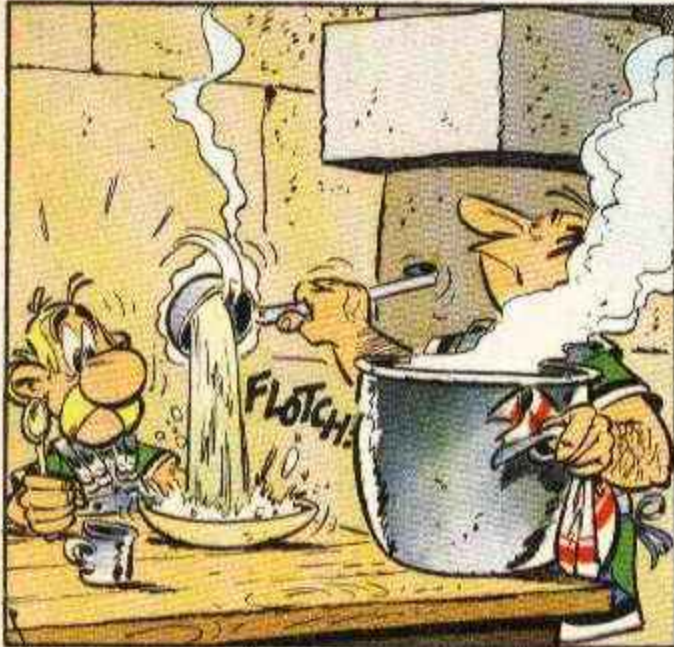
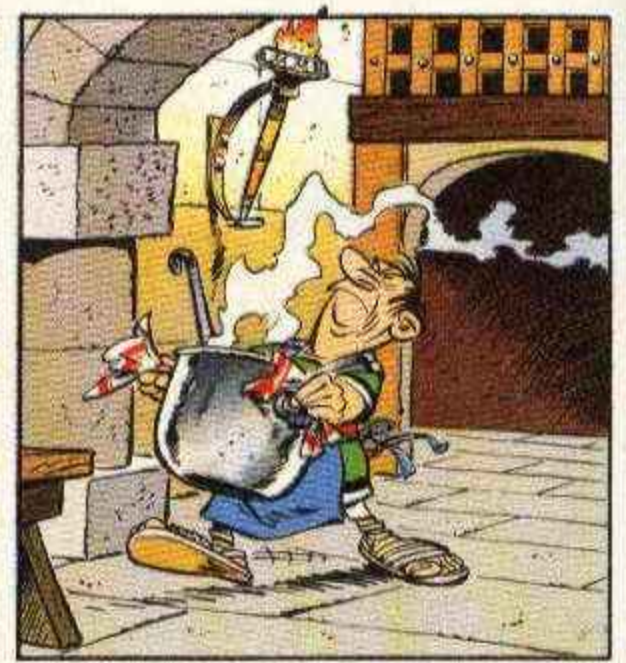




EL EGIPCIO QUISIERA VER EL MENÚ.

¿CREES QUE TENDRAN JABALI AQUI?

ES MEJOR NO HACERSE ILLUSIONES; CUANTO MAS POTENTE ES UN EJERCITO, PEOR ES LA COMIDA. ASI SE MANTIENE EL ESPIRITU COMBATIVO DE LOS SOLDADOS.



FLOTCH!



PLOCH!



¡NO CREÍ QUE EL EJERCITO ROMANO FUERA TAN POTENTE!



¡EL EGIPCIO DICE QUE QUIERE VER AL DUENO!

¿EN ESTAS CONDICIONES, ME NIIGO A QUEDARME AQUI POR MENOS DE DOCE ASEES!

¡ESTO ES COMIDA PROPIA DE GODOS!

En mi pais se des-cuartiza a la gente por mucho menos...



SIN BROMAS, ¿QUE ES ESTO?

ES LA RACION DE LEGIONARIO QUE COMERIS CADA DIA: GRASA DE CERDO Y QUESO COCIDOS JUNTOS, PARA GANAR TIEMPO.



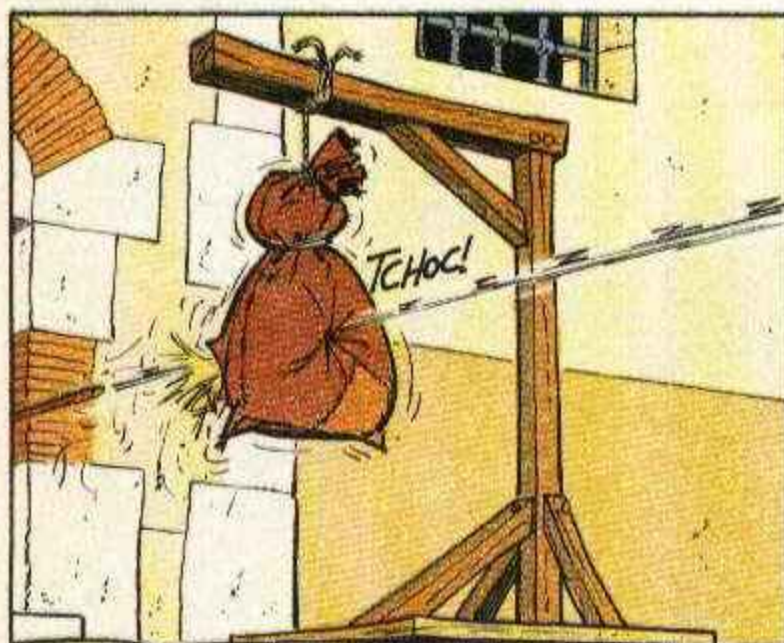
¿Y SI FUÉRAMOS A VER AL COCINERO, ASTERIX?

¡TE LO IBA A PROPONER, OBELIX!



¡DELICIOSO, ESPLENDIDO, VERDADERAMENTE! ¿NO ES CIERTO?









¡PARECE QUE TIENEN PRISA ESOS BARBAROS! ¡VAN A VER AHORA LO QUE ES BUENO, POR JÚPITER!



¡COGED CADA UNO UN SACO! ¡YA TODA MARCHA, POR MERCURIO!



¿A QUIÉN LLAMA?

A UN MOZO DE CUERDA.



¡BASTA! ¡NO QUIERO OIR NI UNA SOLA PALABRA MÁS! ¡EN MARCHA!



Dice que no le gusta nada el servicio.



BELENOS, APOLO Y RA NO TIENEN CLEMENCIA Y EL SOL CAE FERROZMENTE SOBRE LOS NUEVOS LEGIONARIOS...

¡ESTO NO PUEDE SEGUIR ASI!

¡OH, NO!

¡AH, PARECE QUE HAREMOS MENOS EL PAYASO AHORA! PARECE QUE HE-MOS PERDIDO LA VIS CÓMICA, ¿EH?



NO SE PREOCUPE; VAMOS A SOLUCIONARLO.

CLARO. SI NO NOS PASARÍAMOS TODO EL DÍA ASI.

?!?

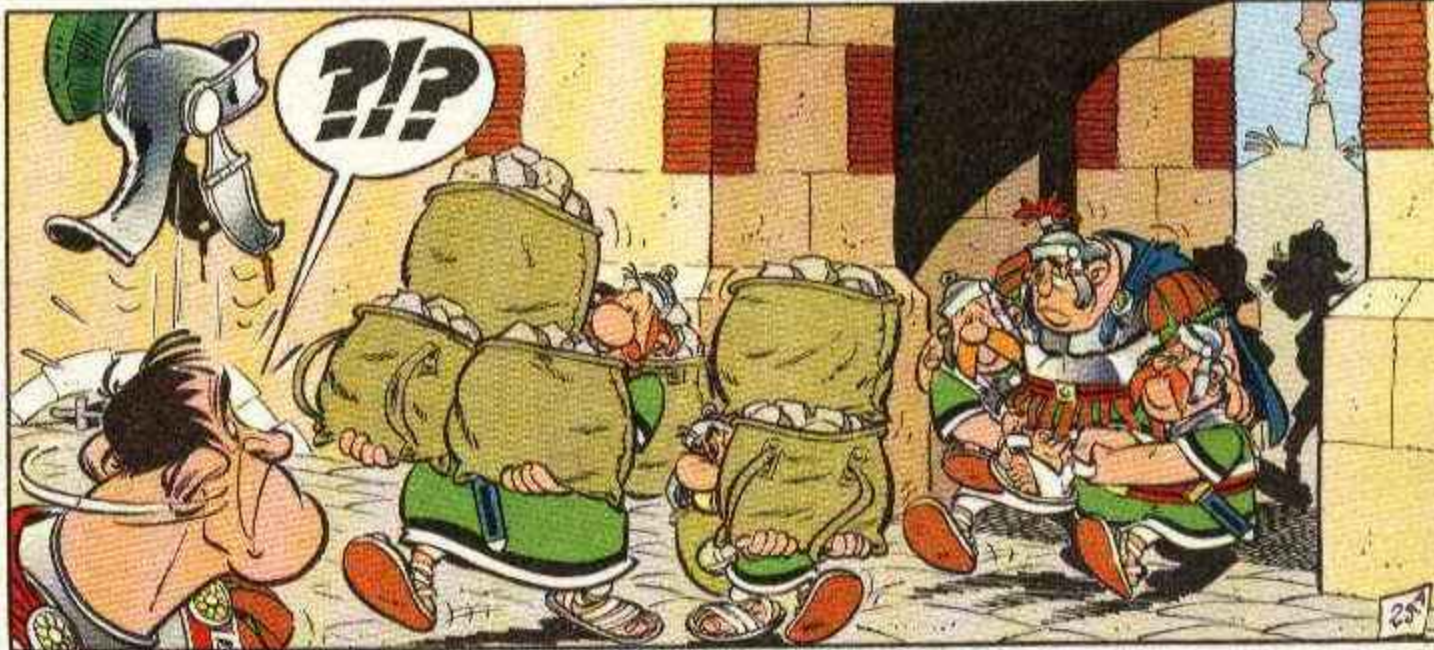


¡EH, LOS OTROS! ¡DADNOS VUESTROS SACOS! ¿QUÉ?

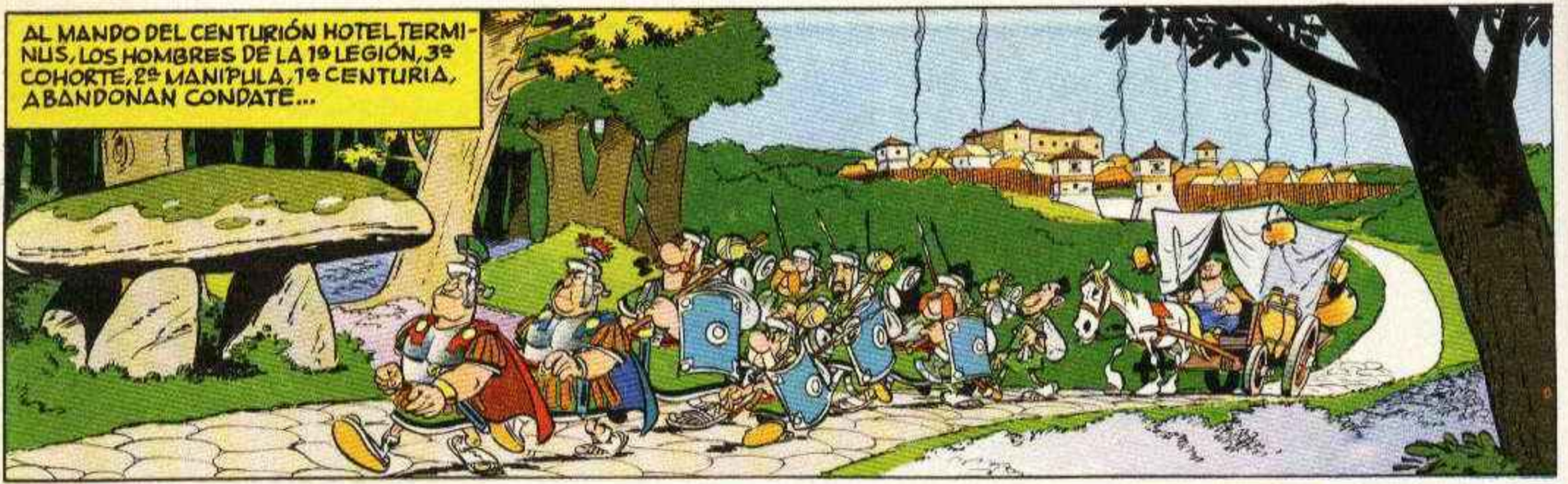


¡Y AHORA, PASO DE MARCHA! ¡NOS ESPERAN EN AFRICA Y NO PODEMOS PERDER MÁS TIEMPO!

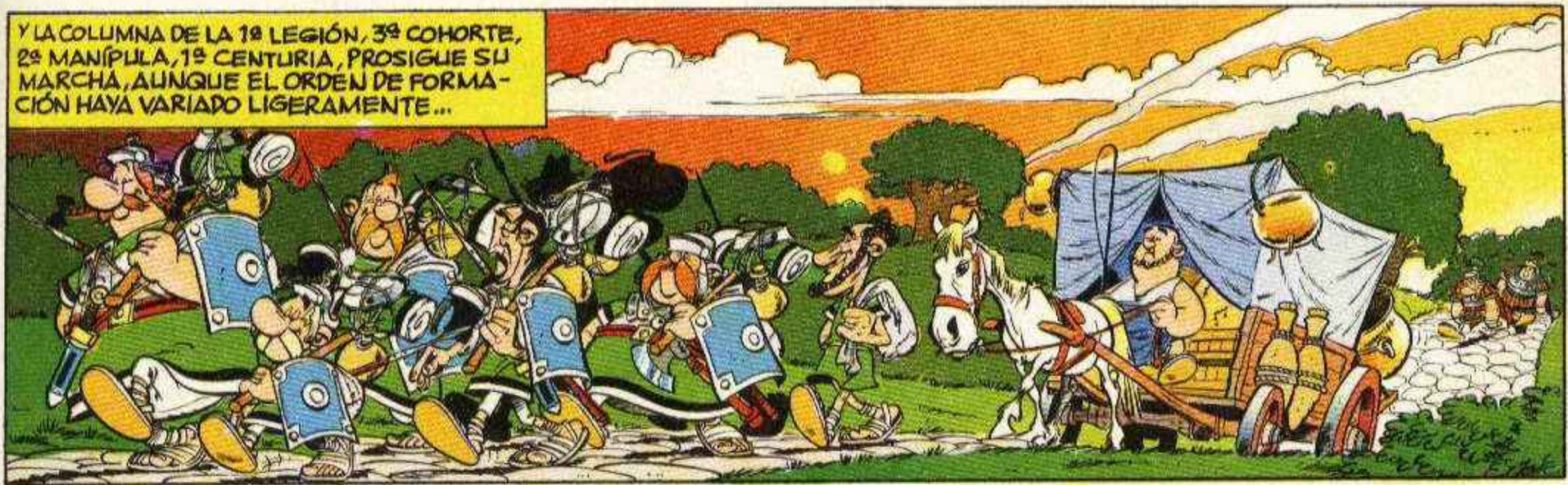
¡Y CUANTO ANTES TERMINEMOS CON ESTAS TONTERÍAS, MUCHO MEJOR!



AL MANDO DEL CENTURIÓN HOTEL TERMINUS, LOS HOMBRES DE LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA, ABANDONAN CONDATE...



Y LA COLUMNA DE LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA, PROSIGUE SU MARCHA, AUNQUE EL ORDEN DE FORMACIÓN HAYA VARIADO LIGERAMENTE...



¡ALTO!
¡ACAMPAREMOS
AQUÍ ESTA
NOCHE!



¡HUMMM...EJEM...
BIEN. ¡CAVAD UN FOSO AL-
REDEDOR DEL CAMPAMENTO!
¡LEVANTAD UNA EMPALIZA-
DA! ¡MONTAD LAS TIEN-
DAS ALREDEDOR DE LA
MÍA! ¡ORGANIZAD LA
GUARDIA Y...!



NO TE CANSES,
¡MIRALES!



!!!

EL MENÚ DE ESTA
NOCHE: JABALI
ASADO Y NATI-
LLAS.

¡HUM!
ESTA
BIEN.

YO LO QUIERO CON
PINCHITOS.

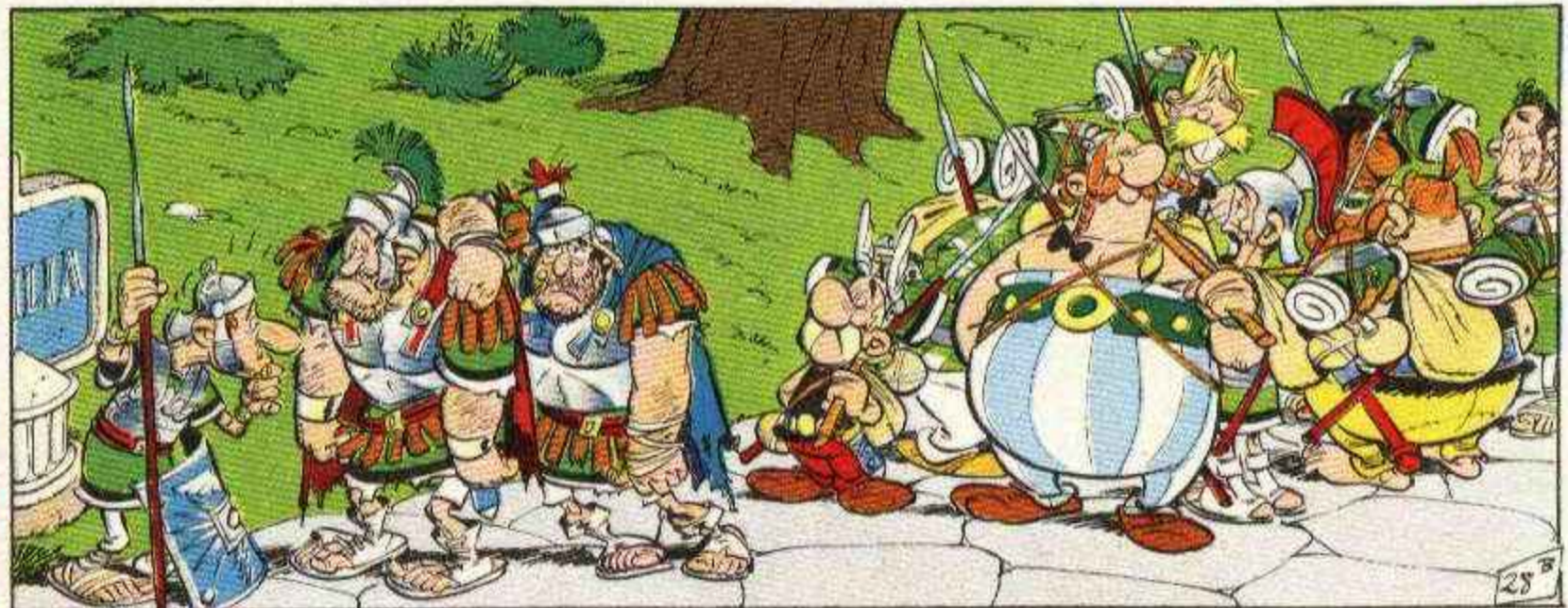
MIENTRAS SUS HOMBRES SE ATRACAN, LOS OFICIALES ROMANOS SE CONTENTAN CON EL FRUGAL "RANCHO" REGLAMENTARIO, DENTRO DE SU TIENDA, TAMBIÉN REGLAMENTARIA...



Y TRAS UNA
CORTA NOCHE
DE REPOSO...



¡HOTEL TERMINUS!
¡SE HAN
¡BEB!





EL CUARTEL SE HALLA EN EL PUENTE NUEVO. PERO SI QUERÉIS UN CONSEJO, POR JÚPITER: ARREGLAOS UN POCO. AGLI, EN MASSILIA, NO SON MUY AMANTES DE LAS FANTASIAS.



POCO DESPUÉS, EN LAS OFICINAS DEL TRIBUNO COMANDANTE DEL CUARTEL DE MASSILIA...

¡AH, SÍ! VOSOTROS SOIS LOS REFUERZOS DE CONDATE... LA GALERA ESTÁ A PUNTO, YA PODEIS EMBARCAR. ¡JULIO CESAR ACAMPA CERCA DE THAPSUS, ESPERANDO PARA ATACAR!



AQUÍ ESTÁ NUESTRA GALERA...

¡ORDEN! ¡CALMA! ¡DISCIPLINA...! ¡POR FAVOR!



¡CENTURIÓN HOTEL TERMINUS, 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANIPULA, 1ª CENTURIA!



¿QUÉ HA DICHO ESE HOMBRE?

HA DICHO QUE "TURURÚ."



¡JA, JA, JA!

EJEM... BIEN... NECESITAMOS REMEROS... EL EJERCICIO LES CALMARA...

¡OH... NADA LES CALMARA, CAPITÁN... NADA LES CALMARA!



¡SOLTAD LAS AMARRAS!



¿CO... CÓMO QUE SOLTAR LAS AMARRAS?

¡AMARRAS SOLTADAS!



HA DICHO...

YA SÉ LO QUE HA DICHO: TURURÚ.



CUANDO SALÍ DE ROMA DEJÉ ENTERRADO MI CORAZO OOOON...

¡YO DIGO! ¿Y SI HICIERAMOS UNA CARRERA?

¡LAS CARRERAS NO TIENEN AHORA GRAN PORVENIR!

COMO AHORA SOMOS ROMANOS, EN LUGAR DE REMEROS DEBEMOS SER "ROMEROS" ¿NO? ¡JO, JUO, JLO...

!!?



TESTARUDOS, ¿EH? ESO LO ARREGLO YO VOLANDO. ¡TÚ! ¡ACELERA LA CADENCIA!

EL GALO PEQUEÑO YA ME LO PIDIO... ¡ESTOY HACIENDO LO QUE PUEDO!

¡BONG!
¡BONG!
¡BONG!



PERO NO MUYLEJOS.

¡GALERA A ESTRIBOR!

¿CUANTAS SON?



¡UNA SOLA Y NO MUY GRANDE!

ES ROMANA, ¿EH? ¿NADA DE GALOS?



¡LO DISTINGO MUY BIEN! TODO SON UNIFORMES ROMANOS.

¿SEGURO?



¡SEGURO! ¡TENGO MUY BUENA VISTA YO! TENGO VISTA DE GAVIOTA.

ENTONCES... ENTONCES, AL ABORDAJE. ¡ANIMO, MUCHACHOS! ¡JAJAJA, GRRRR, JAJAJAJA!



EN LA GALERA ROMANA REINA LA INQUIETUD...

¡BAJEL PIRATA A BABOR!

HUM... PARECE POTENTE... CREO QUE SERÁ MEJOR REHUIR EL COMBATE...



¡TODO A BABOR!

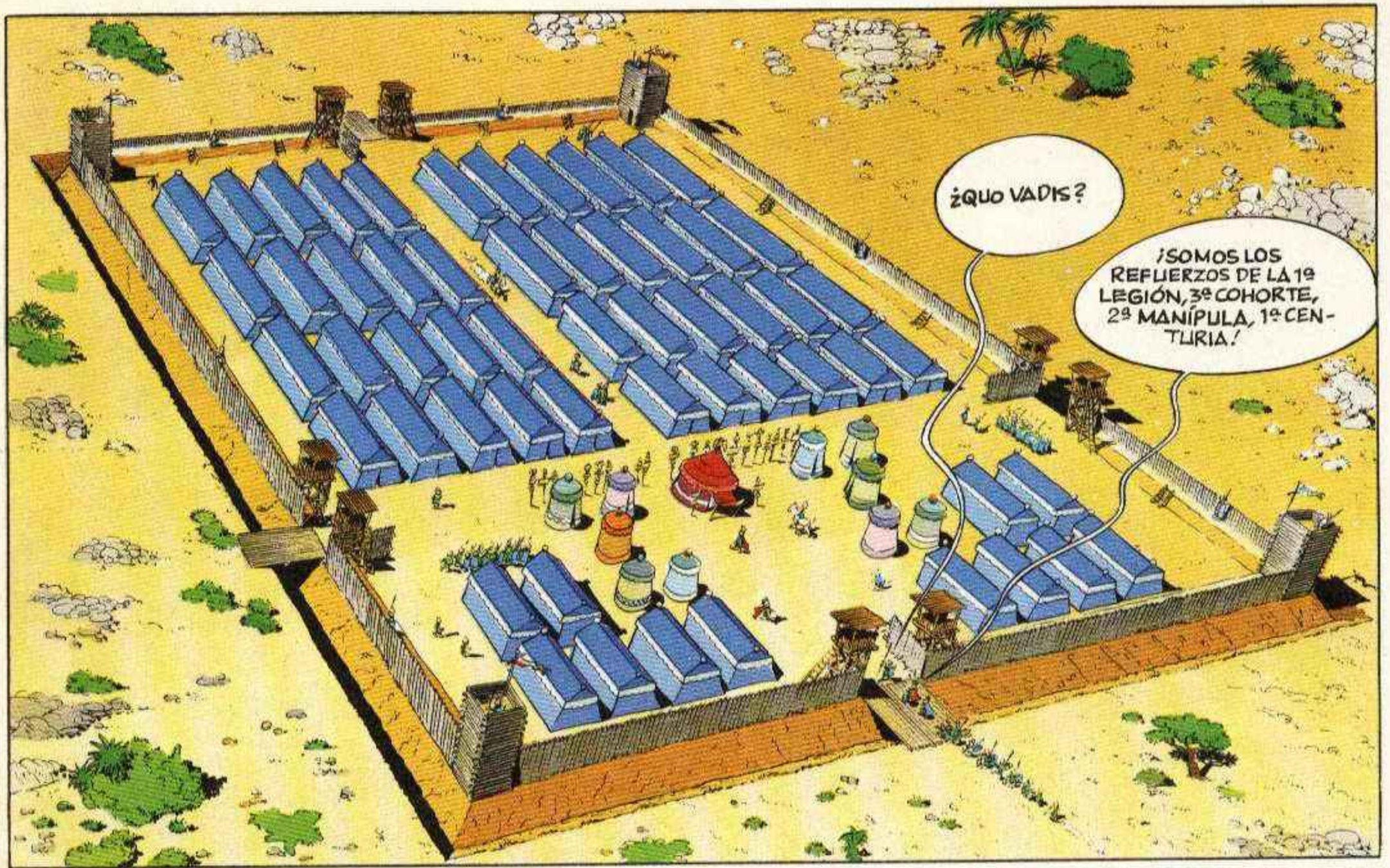
¡TODO A BABOR!



PERO, ¿PUEDE SABERSE QUIÉN MANDA AQUÍ?

¡TURURU!





¿QUO VADIS?

¡SOMOS LOS REFUERZOS DE LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA!



EL CENTURIÓN DE DECADA OS INDICARÁ DONDE SE HALLAN VUESTRAS TIENDAS.

NOS PONREMOS INMEDIATAMENTE A LA BÚSQUEDA DE TRAGICOMIX, PARA PODER REGRESAR CUANTO ANTES A LAS GALIAS.

¡OH, SÍ, YA EMPIEZO A SENTIR AÑO-RANZA!



Dice que es un bonito campamento de vacaciones...



LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA, ESTÁ FORMADA, CENTURIÓN.

¿AH, SÍ? ¿Y DÓNDE ESTÁ FORMADA LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA?



¿RIP?

LOS DOS GALOS SE FUERON A BUSCAR A UN AMIGO; EL GRIEGO HA ORGANIZADO UNA PARTIDA DE DADOS; EL BELGA, EL BRETON Y EL GODO SE HAN IDO A BUSCAR CERVEZA; EL COCINERO ESTÁ OCUPADO CON EL MENÚ DE LA NOCHE Y BELICUS HA ENTRADO EN LA ENFERMERIA. ¿PUEDO RETIRARME?



¡VAMOS, VAMOS! ¡YA VOLVERÁS A ENCONTRARLOS!



LA TIENDA DE JULIO CÉSAR...

NUESTRO ENEMIGO ESCIPIÓN NOS ESPERA AL NORTE; JUBA I REY DE NUMIDIA Y AFRANIUS EL TRAI-DOR, ESTÁN AL SUR. LA SITUA-CIÓN ES...



¿QUIÉN ERES TÚ Y COMO OSAS ENTRAR EN LA TIEN-DA DEL CÉSAR?

¿CAMPO DE TE-NIS? ¿ESTÁS AHI?



¿QUÉ DI-CE ESTE HOMBRE?

QUI... QUIERE SA-BER SI VOS SOIS UN ORGANIZADOR... UNO DE LOS MONITORES DEL CAMPAMENTO... UN ANIMADOR, VA-YA...



¡FUERA!



LA SITUACIÓN ES GRAVE. ¿POR DÓNDE ATACAR...? ¿POR EL NORTE O...?

NO, NO PARECE UNA CANTI-NA. NO CREO QUE TENGAN CERVEZA AQUI, ¿SABES?



LISTED DISCULPE, PERO AL VER UNA TIENDA GRAN-DE PENSAMOS, ¿SABE LISTED? QUE QUI-ZAS...

¡SALID, POR JÚPITER!



ES PRECISO QUE ESTA BATALLA SEÑALE MI VICTORIA DEFINITIVA SOBRE MIS ADVER-SARIOS DEL PARTIDO DE LOS POMPEYOS...

¿ESTÁS AQUI, TRAGICOMIX?



¿PERO QUIÉN ES TODA ESA GENTE?



1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTU-RIA. AVE.



¡AH, YA ESTÁIS AQUÍ! LAS COSAS VAN A CAMBIAR A PARTIR DE AHORA! ¡ESTO ES UN CAMPAMENTO! ¡AQUÍ HAY DISCIPLINA! ¡AQUÍ HAY UNOS CALABOZOS Y SE DE ALGUNO QUE PRONTO LOS VISITARA!



¿EL JEFE DEL DESTACAMENTO DE LA 1ª LEGIÓN, 3ª COHORTE, 2ª MANÍPULA, 1ª CENTURIA?

SOY YO.



BIEN, POR ORDEN DE JULIO CÉSAR, QUE NO GUSTA DE SER INTERRUMPIDO CUANDO TIENE REUNIÓN, TENEMOS ORDENES DE METERTE EN EL CALABOZO.



HEMOS BUSCADO POR TODAS PARTES A TRAGICOMIX Y NO HEMOS HALLADO EL MENOR RASTRO...

¡SIN EMBARGO, TIENE QUE ESTAR EN ÁFRICA!



¡AVE, RECLUTAS...! ANSIOSOS DE ENTRAR EN COMBATE, ¿SUIPONGO BIEN? SI ME PAGÁIS UN TRAGO DE VINO, OS DARÉ ALGUNOS CONSEJOS...



¡SOY UN VETERANO YO! ¡LO SÉ TODO Y CONOZCO A TODO EL MUNDO, YO!

¡BONG!
¡BONG!
¡BONG!

¿CONOCES A UN LEGIONARIO QUE SE LLAMA TRAGICOMIX?



TRAGICOMIX... ¿TRAGICOMIX CON "T" COMO "TIMEO DANAOS ET DONA FERENTIS"...



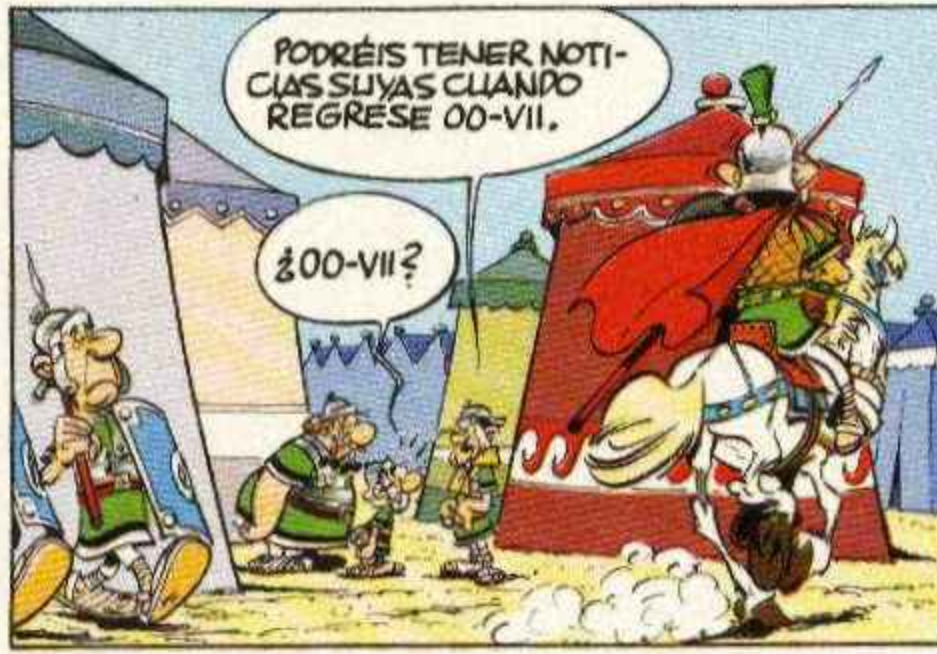
¿UN JOVEN MUY BIEN PLANTADO?

¡SÍ, SÍ!

¡NO TAN BIEN PLANTADO, NO TAN BIEN PLANTADO!



APENAS DESEMBARCADO, EL POBRE, DESAPARECIÓ EN UNA ESCARAMUZA CONTRA LAS TROPAS DE ESCIPIÓN.







¡ME GUSTARÍA VER LA CARA QUE PONDRÁ EL CENTINELA CUANDO VEA QUE LE HEMOS DESTROZADO LA PUERTA!



BUENO, ¿DÓNDE ESTÁN ESOS LEGIONARIOS QUE PRETENDEN SALIR HACIA EL DESIERTO SIN PERMISO ESPECIAL?

¡HAN... HAN SALIDO! ¡Y HAN DESTROZADO LA PUERTA!



¡ES PRECISO DAR LA ALARMA! ¡DEBEN SER ESPÍAS DE ESCIPIÓN! ¡VOY A PREVENIR AL CÉSAR!



POCO DESPUÉS...

¡ES PRECISO CAPTURAR A ESOS HOMBRES ANTES DE QUE PUEDAN ESTABLECER CONTACTO CON EL ENEMIGO!



PERO NUESTROS AMIGOS VAN A ESTABLECER CONTACTO CON EL ENEMIGO RÁPIDAMENTE... CONCRETAMENTE CON UNA PATRULLA DEL EJÉRCITO DE ESCIPIÓN...

¡DOS ROMANOS!

BUENO, ESO NO SIGNIFICA NADA. ¡TAMBIÉN NOSOTROS SOMOS ROMANOS!

ES EL INCONVENIENTE DE LAS LUCHAS FRATICIDAS...

NO TE PONGAS AHORA A PREDICAR EN EL DESIERTO...



¡EH, VOSOTROS! ¡EL SANTO Y SEÑA!

¿ES QUE NO LO SABES TÚ?



CLARO QUE SÍ: "OGITO, ERGO SUM."

ESTÁ BIEN. PASA.



GRACIAS. VAMOS, VOSOTROS...



¡EH, UN MOMENTO! ¡AQUÍ HAY ALGO QUE FALLA!



¡AL ATAQUE! ¡AL ATAQUE!

¡OCÚPATE DE LOS OTROS OBELIX!

¡AL ATAQUE! ¡AL ATAQUE!

¡PAFI!



NO MUY LEJOS DE ALLÍ, LA PATRULLA ROMANA ENVIADA POR CÉSAR EN BUSCA DE NUESTROS AMIGOS...

¡AL ATAQUE! ¡AL ATAQUE!

¡ESCUCHAD! ¡ESCIPIÓN HA INICIADO EL ATAQUE!

¡REGRESEMOS A PREVENIR A CÉSAR!

¡SÍ, REGRESEMOS! ¡REGRESEMOS RÁPIDO!



**¡AL ATAQUE!
¡AL ATAQUE!**

¡EH...! ¡CÁLMATE,
CALMATE...! ¡EL CAM-
PAMENTO DE ESCIPION
ESTA MUY CERCA, Y CON
TODO ESE RUIDO, VA-
MOS A DAR LA
ALARMA.



¡ES IGUAL!
¡LANCÉMONOS
SIN MIEDO!

¡ESTA ES LA MEJOR
ESTRATEGIA!



MIENTRAS, EN EL CAMPA-
MENTO DE JULIO CÉSAR...

¿ESCIPIÓN ATACA?
BIEN, NO QUEDA
MÁS REMEDIO... QUIZA'
SEA MEJOR ASÍ...
¡ATAQUEMOS!



"ALEA JACTA
EST," COMO DI-
GO SIEMPRE.



Y EN EL CAMPAMEN-
TO DE ESCIPION...

¡SANTO
Y SEÑA!

¡ABRID!

¡BONG!
¡BONG!
¡BONG!



¿LO RE-
CUERDAS?

¡OH, YA SABES QUE
A MÍ LAS LENGUAS EX-
TRANJERAS SE ME
DAN MUY MAL!



¡ES
IGUAL!

¡EEEH!

RESULTA DI-
VERTIDO ABRIR
LAS PUERTAS ASÍ,
¿NO TE PARECE?

¡BONG!



¡NO SE PUEDE PASAR!
¡NO! ¡NO! ¡NO SE PUE-
DE PASAR!

¡SÍ SE
PUEDE
PASAR!



¡CHONCI!

¡NO!
¡ESPERA!



EJEM...
EJEM... YA ME
ACUERDO... ERA
"COGITO, ER-
GO SUM..."



**¡ALARMA!
¡ATACAN EL
CAMPAMEN-
TO! ¡A LAS
ARMAS!**

¡A TÍ, QUE TE GUS-
TAN LOS ROMANOS,
ME PARECE QUE TE
VAS A DIVERTIR!

MIRA, LOS ROMA-
NOS SON COMO LAS
OSTRAS: EN EXCESO,
SIENTAN MAL.



¿ES EL GRUESO DE LAS FUERZAS DE CÉSAR?

¡NO, SEÑOR!

¡OBELIX, EN LUGAR DE DISCUTIR, TRATA DE AVERIGUAR DONDE ESTÁN LOS PRISIONEROS!



¡PAE!

¡ASTERIX! ¡NO CONSIGO NADA! ¡ANTES DE ATIZARLES, NO QUIEREN CONTESTAR, Y DESPUÉS NO PUEDEN!



¡ALARMA! ¡ESTOS NO ERAN MÁS QUE EXPLORADORES! ¡SE APROXIMA UN EJÉRCITO!

ENTONCES, ¿NO ERA EL GRUESO DE LAS FUERZAS DE...?

¡NO, SEÑOR, NO!



¡ESCIPIÓN! ¡EL EJÉRCITO DE CÉSAR NOS ATA-CA!

¡BIEN, VAYAMOS A SU ENCUENTRO! ¡SUS Y AL USURPADOR! ¡HAGAMOS UNA SALIDA!



¡AL ATAQUE!

¡HAGAMOS UNA SALIDA!

¡SALGAMOS!

¡EH! ¿Y NOSOTROS, QUÉ?

PERDÓNEME... DEBO SALIR...



UNA ÚLTIMA PREGUNTA... ¿DÓNDE ESTAN LOS PRISIONEROS?

EN AQUEL CERCADO. AHORA, DÉJEME, ME ESTÁN ESPERANDO.



¿TRAGICOMIX ESTA AQUÍ?

SOY YO.



VENIMOS A BUSCARTE. NOS ENVÍA FALBALA.

¡QUÉ ALEGRÍA, QUERIDOS AMIGOS! ¡GRACIAS, GRACIAS!

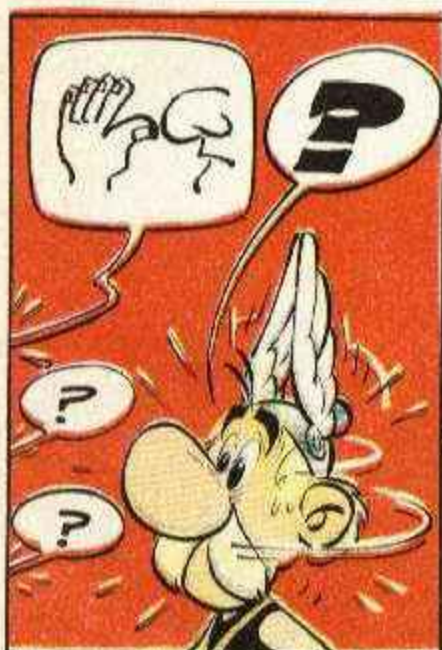
¡NO HAY DE QUÉ!



YA HABÍAMOS TENIDO EL HONOR DE PRESENCIAR A LA LEGIÓN ROMANA MANIOBRANDO. AHORA TENEMOS LA INMENSA ALEGRÍA DE PRESENCIAR A LA LEGIÓN ROMANA MANIOBRANDO CONTRA LA LEGIÓN ROMANA.







MIENTRAS LA GALERA ROMANA TRANSPORTA A NUESTROS AMIGOS HACIA LAS DULCES COSTAS GALAS, EN EL HORIZONTE, EL ENEMIGO ACECHA...

AFORTUNADAMENTE, PUDIMOS COMPRAR ESTE NAVÍO A LOS FENICIOS QUE NOS RESCATARON DEL MAR... PERO NOS HA COSTADO UN OJO DE LA CARA... ¡ES PRECISO AMORTIZARLO RÁPIDAMENTE!

¡BARCO A LA VISTA!

¡PERFECTO!
¡VAMOS A POR LA AMORTIZACIÓN!

¡VAMOS, MUCHACHOS!
¡HIP, HIP...!

¡HURRA!

FINALMENTE, TRAS UN VIAJE SIN INCIDENTES NOTABLES, LOS TRES AMIGOS HACEN SU ENTRADA TRIUNFAL EN LA ALDEA GALA...

¡FALBALA!

¡IDEFIX!

¡GRACIAS, GRACIAS!
¿COMO PODRE PAGAROS-LO?

¡OH, NO HA SIDO NADA...!

¿NADA? ¿QUÉ BROMISTAS! ¿SI LOS HUBIERAS VISTO, FALBALA! ¿SON FORMIDABLES! ¿EXTRAORDINARIOS! ¿Y OBELIX ATACANDO EL SOLO A TODO EL EJÉRCITO ROMANO!

¡BAH... ERA UN EJÉRCITO DE NADA!

